



CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE
DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

LA FIERTÉ FRANCOPHONE S'APPREND AUSSI À L'ÉCOLE

RAPPORT ANNUEL | 2006-2007

COUPS DE CŒUR



WWW.CSF.BC.CA



04



05



07



09



11

- 04 Message de la présidente et du
directeur général
- 05-06 Faits saillants 2006-2007
- 07-08 Conseil d'administration
 - Les conseillères et conseillers du
CSF de la Colombie-Britannique
 - Principaux dossiers de travail 2006-2007
- 09 Regard sur 2007-2008
- 10 Nouvelles politiques au CSF
La tournée des écoles



14



18



20



24



26



27

11-13 Les lauréats 2006-2007

14-17 Taux de réussite des élèves

- Résultats des élèves
- Résultats des tests portant sur les habiletés de base pour l'année 2006-2007
- Résultats des élèves au secondaire
- Retour sur les résultats
- Nos prochaines étapes
- Intégration des élèves en difficulté et les programmes qui ont de l'avenir

18-19 Un conseil scolaire en épanouissement !

- Un conseil scolaire multiculturel
- La vitalité linguistique et culturelle

20-22 Les Coups de cœur de nos écoles

23 Équipe de gestion 2007-2008

24-25 La distribution des écoles francophones en Colombie-Britannique

26 États financiers 2006-2007

27 Un grand merci!

Message de la présidente et du directeur général

Marie Bourgeois
Présidente du CSF



Dr Jean Watters
Directeur général du CSF



C'est avec beaucoup de fierté que nous vous présentons le rapport annuel 2006-2007 du Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique. Ce rapport témoigne de l'effort de coordination entre le Conseil d'administration, les différents groupes de travail et les secteurs administratifs du CSF, dans le but de réaliser notre mission éducative.

L'année scolaire 2006-2007 a été marquée par la mise en œuvre des orientations stratégiques 2005-2010 adoptées par le Conseil d'administration en février 2005. Cette mise en œuvre prend racine autour du projet *Pédagogie 2010*. Ce projet est devenu le cœur de l'action éducative et regroupe dans une démarche concertée le volet pédagogique, le volet technologique ainsi que le volet culturel et communautaire.

Vous trouverez dans ce rapport un aperçu des nombreuses réalisations et Coups de cœur qui ont marqué l'année scolaire 2006-2007.

Nous vous souhaitons une excellente lecture!



Marie Bourgeois
Présidente



Dr Jean Watters
Directeur général

N.B. Dr Jean Watters a terminé son mandat à la direction générale à la fin de juin 2007, ce qui correspond à la période du rapport annuel 2006-2007.



Faits saillants 2006-2007

En septembre 2006, 3 816 élèves de l'élémentaire et du secondaire étaient inscrits aux 39 sites du CSF, dont 3 076 au niveau élémentaire et 747 au palier secondaire. On comptait aussi 475 élèves à la maternelle.

L'année 2006 fut celle de la mise en œuvre du projet *Pédagogie 2010* dont le cœur des actions répond aux orientations stratégiques.

Soixante-dix membres du personnel enseignant et près de 1 200 apprenantes et apprenants ont participé à la phase II du déploiement d'ordinateurs portables *MacBook*.

Cinquante-quatre élèves se sont inscrits aux cours à distance offerts par le CSF à l'échelle provinciale.

Le CSF a développé de nouveaux cours offerts à distance : Biologie 12, Chimie 12, Français 8, Français 9, Français 12, Théâtre 10-12, Gestion d'événements 12 (Éducacentre), Entrepreneuriat 12 (Éducacentre).

Le programme de formation continue et d'appui des classes déployées a été mis sur pied. À la fin du mois de juin 2006, le CSF a embauché 23 cyberpédagogues pour faciliter l'intégration de la technologie dans les écoles.

Les Services technologiques ont complété l'installation des nouveaux réseaux sans fil dans toutes les écoles du CSF.

Des sessions de formation ont été offertes en régions (Nanaimo, Kelowna et Richmond) afin d'assurer la formation des enseignants des classes nouvellement déployées et de celles qui l'ont été en 2005-2006.

Avec le développement du Centre de ressources virtuelles, les utilisateurs auront désormais accès à près de 1 000 sites web destinés à l'enseignement.

Le CSF s'est associé à Réso-Santé pour produire des scénarios d'apprentissages destinés aux enseignants du secondaire. Quatre nouvelles unités portant sur la santé et le bien-être des jeunes seront accessibles en 2008.

Un projet pilote destiné aux élèves du secondaire a été mis sur pied à l'école Kitsilano Secondary à Vancouver. S'inspirant d'une formule école-travail, le projet Insertion sociale et professionnelle des jeunes (ISPJ) permet aux élèves qui se destinent vers le marché du travail de compléter des stages en milieux pratiques.

Le projet de mise en œuvre du Baccalauréat International a été accepté par le Conseil d'administration du CSF. Il sera en place vers 2009-2010.

Dans le cadre des activités du Passeport francophone communautaire, 39 élèves de la 12e année se sont rendus à Paris (France) au cours de la semaine de relâche du mois de mars 2007. Ce voyage avait pour principal objectif de favoriser chez les élèves la construction identitaire et culturelle.

Un site web destiné aux membres du personnel enseignant a vu le jour.

Le CSF offrira en 2007-2008, en partenariat avec le collège Éducacentre, deux cours à crédits doubles : Gestion d'événements et Entrepreneuriat. Ces cours, qui sont destinés aux élèves des 11e et 12e années, permettent d'obtenir des crédits de 12e année ainsi que de première année du collégial.

Le 5 octobre 2006, on a célébré l'inauguration officielle de l'aile historique de l'école André-Piolat de North Vancouver. Cette section de l'école faisait partie de l'ancienne *North Star Elementary School* lors de sa construction, il y a de cela plus de 80 ans.

Le 4 décembre 2006, Mme Marie Bourgeois, présidente du CSF, et Dr Jean Watters, directeur général du CSF, ont profité de la présence à Vancouver du Comité des langues officielles pour lui présenter un mémoire. Le CSF y a souligné l'importance de l'appui du gouvernement fédéral pour la construction de structures et l'acquisition de certaines écoles pour ainsi répondre à la demande pour une éducation de langue française. Il a également mis l'accent sur l'importance de la création d'un réseau de garderies et d'espaces communautaires francophones.



Le Secteur de recherche et de développement et les Relations interprovinciales ont prélevé la somme de 100 000 \$ pour des projets spéciaux. Le projet eVrest (écoles Virtuelles, ressources et stratégies en téléapprentissage) a reçu du financement du Conseil canadien sur l'apprentissage pour faciliter l'échange de connaissances entre les conseils scolaires minoritaires de langue française à travers le Canada. Le projet *Balados*, qui vise la production d'émissions balado (*podcast*) pour les cours de sciences au secondaire, a profité d'une subvention de la fondation Inukshuk. De plus, le CSF a participé à des projets de recherche favorisant le partage de ressources pédagogiques aux niveaux national et international grâce à un appui de LORNET, un réseau de recherche appuyé par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada.

Le 19 octobre 2006, lors de son passage à Vancouver, M. Graham Fraser, Commissaire aux langues officielles, s'est rendu à l'école André-Piolat de North Vancouver. Le lendemain, à la Maison de la Francophonie, Mme Marie Bourgeois, présidente du CSF, s'est entretenue avec lui. Cent élèves du CSF ont eu la chance de participer au dîner causerie du Cercle canadien de Vancouver mettant en vedette M. Fraser.

Le 23 février 2007, la vice première ministre et ministre de l'éducation, l'Honorable Shirley Bond, a rendu visite à l'école des Navigateurs à Richmond.

Le 7 mars 2007, Mme Hélène Adl a été élue par acclamation au poste de conseillère scolaire pour la région de la Côte Sud au CSF, succédant ainsi à Mme Roxane Vachon.

C'est le 20 avril 2007 qu'a eu lieu la première pelletée de terre officielle de l'école secondaire francophone de Vancouver. Cette nouvelle école secondaire francophone, construite sur la rue Baillie à Vancouver, sur le site adjacent à l'école Rose-des-Vents, accueillera en septembre 2008 quelque 350 élèves provenant de la ville de Vancouver, de Richmond, de Burnaby et de New Westminster. On prévoit que le coût total du projet s'élèvera à 21,6 millions de dollars, dont 17,1 millions seront fournis par la province et 4,5 millions par le gouvernement fédéral.

Le 14 mai 2007, on a célébré l'ouverture officielle des nouveaux locaux de l'école Victor-Brodeur de Victoria. Le nouvel édifice a été conçu afin d'offrir aux élèves, au personnel et à la communauté un environnement sain doté d'installations modernes. Le coût total du projet a atteint 19 millions de dollars. La contribution de la province à ce montant s'élève à 16 millions tandis que le gouvernement fédéral s'est engagé à injecter trois millions de dollars dans ce projet.

Le 9 juin 2007, 90 des 111 diplômés du CSF ont participé à la première collation des grades provinciale. Il s'agissait du groupe le plus important à compléter ses études secondaires en français en Colombie-Britannique depuis la création du CSF en 1995.

La première rencontre du groupe de travail en recherche et développement du CSF a eu lieu en février. Composé d'experts en éducation et de chercheurs reconnus au Canada, ce groupe composé d'une vingtaine de personnes mettra à profit l'expertise de chacun dans le but d'accroître le développement et la recherche au sein du CSF.

Dans le but de favoriser le partage des services éducatifs, en 2006-2007 le CSF a proposé aux dix autres conseils scolaires francophones membres de l'Association des directions de l'éducation de l'Ouest et du Nord (ADEON) de collaborer au développement d'outils d'intérêt commun. Le projet interprovincial *Vers demain... je ne suis plus minoritaire*, développé par le CSF, est centré sur deux besoins : le développement d'un portail qui pourrait desservir tous les conseils scolaires partenaires et le développement d'un village de ressources virtuelles pour les enseignants.

Le Service des communications a assuré la refonte des sites web des écoles. Dans l'ensemble, les écoles ont des pages plus conviviales, plus informatives et plus vivantes qui leur permettent de mieux communiquer avec leur communauté-école.

Conseil d'administration

Les conseillères et conseillers du Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique

Marie Bourgeois
Présidente



**Conseillère,
région Vallée du Fraser**

☎ 604 803-9036

✉ mbourgeois@csf.bc.ca

Chilliwack
Langley
Mission
Port Coquitlam

École La Vérendrye
École Des Voyageurs
École des Deux-Rives
École Des Pionniers de
Maillardville

Marc-André Ouellette
Vice-président



**Conseiller, région Sud île
de Vancouver**

☎ 250 598-0037

✉ maouellette@csf.bc.ca

Victoria

École Victor-Brodeur

Guy Bourbeau



**Conseiller,
région Sud-Est**

☎ 250 764-8054

✉ guy_bourbeau@csf.bc.ca

Kamloops
Kelowna
Nelson
Penticton
Penticton
Rossland
Summerland

École Collines d'or
École de L'Anse-au-sable
École des Sentiers-Alpins
École Entre Lacs
Penticton Secondary
École des Sept-Sommets
Summerland Secondary

Gaétan Desrochers



**Conseiller, région Nord île
de Vancouver**

☎ 250 923-8966

✉ gaetan_desrochers@csf.bc.ca

Campbell River
Campbell River
Campbell River
Comox Valley
Comox Valley
Comox Valley
Nanaimo
Nanaimo
Port Alberni
Powell River
Powell River

École Mer et montagne
Phoenix Middle School
Carihi Secondary
École Au coeur de l'île
Aspen Middle School
Highland Secondary
École Océane
Nanaimo District Secondary
École Des Grands Cèdres
École Côte du Soleil
Brooks Secondary

Eva Elliott



**Conseillère,
région Nord**

☎ 250 964-2432

✉ eva_elliott@csf.bc.ca

Claire Guibord



**Conseillère,
région Grand Vancouver**

☎ 604 669-1771

✉ claire_guibord@csf.bc.ca

Hélène Adl



**Conseillère,
Région Côte Sud**

☎ 604 277-0270

✉ Hadl@csf.bc.ca

Prince George
Prince George
Terrace

École Franco-Nord
Duchess Park Secondary
École Jack Cook

Delta
Richmond
Surrey
Vancouver
Vancouver
Vancouver

École du Bois Joli
École des Navigateurs
École Gabrielle-Roy
École Rose-des-Vents
École Anne-Hébert
École Kitsilano Secondary

North Vancouver
Pemberton
Sechelt
Sechelt
Squamish
Whistler

École André-Piolat
École de la Vallée de Pemberton
École du Pacifique
École Chatelech Secondary
École Les Aiglons
École La Passerelle

Principaux dossiers de travail 2006-2007

- Lancement officiel des travaux et début de la construction de l'école secondaire à Vancouver
- Ouverture officielle de l'école Victor-Brodeur
- Implantation du programme de Baccalauréat International
- Nom de l'école de Kamloops - école Collines d'or
- Nom de l'école de Nelson - école des Sentiers-Alpins
- Approbation du programme Insertion sociale et professionnelle des jeunes de 10e et 11e année
- Mise en oeuvre du projet *Pédagogie 2010*
- Élaboration du projet de l'école Virtuelle
- Déploiement d'ordinateurs aux élèves de la 4e à la 7e années
- Projet pilote : lancement de la décentralisation
- Projet école communauté : *School Community Connections Program*

- Adoption et révision des prévisions budgétaires 2006-2007
- Adoption du rapport financier 2006-2007
- Adoption du budget préliminaire 2007-2008

- Date de l'assermentation de la conseillère Hélène Adl : le 7 mars 2007

Le Conseil d'administration s'est réuni à 14 reprises au cours de l'année scolaire 2006-2007.

Dans une perspective de collaboration et d'efficacité, le Conseil d'administration du CSF est doté de deux comités conseils : le comité conseil de gestion et le comité conseil d'éducation.

Regard sur 2007-2008

LE CSF FRANCHIT LE CAP DES 4 000 INSCRIPTIONS

Pour la 11^e année consécutive, le CSF a connu une augmentation de ses inscriptions. En effet, avec 4 065 élèves inscrits en septembre 2007 dans ses 39 écoles, y compris 92 apprenants dans la nouvelle école Virtuelle, le Conseil a connu une hausse de 6,5 % de ses effectifs par rapport à l'année précédente (3 816 élèves). Pour la première fois de son histoire, le CSF a franchi le cap des 4 000 inscriptions. Par ailleurs, il est l'un des rares conseils scolaires de la Colombie-Britannique à profiter d'une croissance.

Cette croissance se fait sentir à la fois aux paliers primaire (maternelle à la 7^e année) et secondaire (8^e à la 12^e année). Avec 3 241 élèves, le niveau élémentaire a vu ses effectifs augmenter de 5 %, tandis que le palier secondaire, profitant de l'arrivée de l'école Virtuelle, a connu, avec ses 824 élèves, une croissance de 10 %. En 2007-2008, 474 apprenants sont inscrits à la maternelle, ce qui constitue le plus grand nombre d'élèves à un niveau.

Alors que plusieurs niveaux comptent désormais plus de 400 élèves, le CSF constate une croissance marquée chez les groupes suivants : 1^{ère} année, 12 % ; 3^e année, 8 % ; 6^e année, 9 % ; 10^e année, 6 % ; 11^e année, 54 % ; et 15 % pour la 12^e année. Ce constat confirme à la fois la rétention des élèves du CSF une fois inscrits, la popularité du programme de maternelle à temps plein, ainsi que le renforcement du programme francophone au secondaire.

Avec 92 inscriptions au palier secondaire — bien au-delà des 50 prévus — l'école Virtuelle a connu un succès fulgurant. Ce succès s'explique par le désir des élèves d'élargir leur choix de cours et de profiter de la flexibilité d'horaire qui caractérise les cours en ligne. En offrant l'accès à des cours en français partout en province, l'école Virtuelle a amené au CSF des inscriptions de 16 apprenants de Mission, de Kamloops, de Nelson, de Rossland, de Nanaimo, de Whistler, de Pemberton et de Squamish, tous des ayants droit inscrits dans des programmes d'immersion ou de langue anglaise.



Alors que la majorité des écoles du CSF accueille plus d'élèves, on a remarqué le renforcement des programmes francophones dans diverses communautés : école des Sentiers-Alpins (Nelson), croissance de 75 % ; programme francophone à Penticton Secondary, croissance de 100 % ; programme francophone à Nanaimo District Secondary, croissance de 68 % ; école des Sept-Sommets (Rossland), croissance de 54 % ; école des Navigateurs (Richmond), croissance de 30 % ; école La Passerelle (Whistler), croissance de 19 % ; et l'école André-Piolat (North Vancouver), croissance de 18 %.

Il convient de souligner que l'école Rose-des-Vents (Vancouver), qui comptait 29 élèves au moment de sa création, il y a huit ans, accueille aujourd'hui 305 élèves. Grâce à une croissance de 14 %, l'école L'Anse-au-sable (Kelowna) compte 202 élèves — dont son premier groupe d'élèves de la 12^e année — et franchit ainsi pour la première fois le cap des 200.

La fidélisation des élèves du secondaire étant une des priorités, le CSF s'est engagé à soutenir des projets rassembleurs et des pratiques gagnantes afin d'appuyer la croissance de cette étape culminante du parcours scolaire.

NOUVELLES POLITIQUES AU CSF

Le groupe de travail du volet culturel et communautaire du CSF a complété l'ébauche de la politique culturelle en plus de produire un guide d'accompagnement pour celle-ci. Au cours des premiers mois de 2007, cette ébauche a fait l'objet d'une consultation auprès de l'ensemble des instances syndicales du Conseil ainsi que des associations communautaires. La mise en œuvre de cette politique se fera au cours de l'année scolaire 2007-2008.

Le groupe de travail du volet technologique a, pour sa part, produit une politique sur l'utilisation des ressources informatiques ainsi qu'un cahier de procédures et lignes directrices. La vaste utilisation des ordinateurs au sein du Conseil rendait tout indiquée l'instauration de directives claires pour l'ensemble de ses usagers.

L'ébauche d'une politique sur l'évaluation des apprentissages a également été élaborée et fera l'objet d'une vaste consultation à l'automne 2007.



LA TOURNÉE DES ÉCOLES

L'équipe de la tournée, l'élu de la région ainsi que les directions d'école du CSF ont rencontré le personnel de la majorité des écoles du CSF. Lors de cette tournée provinciale, qui a débuté en février et qui s'est terminée en juin, l'équipe s'est rendue dans pas moins de 34 écoles du Conseil, de Prince-George à Nelson, de Langley à Powell River, en passant de Delta à Kelowna, sans oublier l'île de Vancouver! Dans l'ensemble, cette tournée des écoles s'est étalée sur 20 semaines.

L'équipe de la tournée, l'élu de la région ainsi que les directions d'école ont rencontré les membres du personnel et les parents pour leur présenter les orientations stratégiques du Conseil ainsi que le projet *Pédagogie 2010*. L'objectif de cet exercice était de faire connaître à chaque communauté les buts, les projets et les différentes activités proposées par chacun des volets : culturel et communautaire, éducatif, et technologique.

Les lauréats 2006-2007

COLE OLSEN



Cole Olsen, de l'école Franco-Nord de Prince George, et Jessica Michelle Jamieson de l'école Des Pionniers de Maillardville, tous deux élèves de 6e année, ont représenté le CSF ainsi que la province de la Colombie-Britannique à la Grande finale internationale de la *Dictée Paul Gérin-Lajoie* (PGL) qui a eu lieu le 20 mai 2007 à Montréal.

Andrei Pop, élève de 10e année de l'école André-Piolat à North Vancouver, Sébastien Labelle, élève de 12e année de l'école Chatelech Secondary à Sechelt, et Christian Côté, conseiller pédagogique au CSF, ont mis en pratique leur cours sur le bénévolat en s'engageant comme bénévoles aux Jeux d'hiver du Canada 2006 qui se sont déroulés à Whitehorse (Yukon).

Sabrina Bergeron et Angell Lu-lebel, élèves de l'école Gabrielle-Roy à Surrey, respectivement en 9e et en 10e année, ont eu le bonheur de participer au programme *Space Camp* du *U.S. Space and Rocket Centre* en Alabama. Ce camp réunit des élèves aveugles et malvoyants de partout dans le monde.

Shana Girard, élève de 10e année au programme francophone de Summerland Secondary, a remporté le premier prix du concours Mathieu Da Costa 2007 dans la catégorie Meilleure rédaction en français, 13-15 ans. Ce concours national organisé annuellement par le ministère du Patrimoine canadien encourage les Canadiens de 9 à 18 ans à célébrer un Canadien d'origine autochtone ou de toute autre origine ethnoculturelle ayant contribué au développement du Canada.

Liane Hewitt et Gabrielle McCarthy, de l'école Rose-des-Vents à Vancouver, ont fait un passage remarqué à l'Expo-sciences 2007 du Grand Vancouver avec leur projet « Le liquide correcteur maison vs White Out ». Elles ont remporté la médaille d'argent en sciences de la terre et de l'environnement en plus de mériter le prix du *Canadian Parents for French* pour le meilleur projet francophone.

Shayne Fernandes et Mathieu Weary, de l'école Rose-des-Vents à Vancouver, ont brillé à l'Expo-sciences du Grand Vancouver 2007 avec leur projet « La colle maison vs la colle d'usine ». Ils ont remporté la médaille d'or en sciences de la terre et de l'environnement, en plus de décrocher le prix des *BC Science Teachers* ainsi que le prix de chimie de l'Université Simon Fraser. Shayne et Mathieu ont aussi participé à l'Expo-sciences nationale 2007 en Nouvelle-Écosse.

Avery Noonan, élève de 8e année de l'école Victor-Brodeur à Victoria, a participé à l'Expo-sciences nationale 2007 à Truro, en Nouvelle-Écosse.

Mélanie Girard, élève de 7e année de l'école Entre Lacs à Penticton, et Nicholas Randall, élève de 9e année à l'école Penticton Secondary, ont participé à l'Expo-sciences nationale 2007 à Truro, en Nouvelle-Écosse. Mélanie a remporté une médaille d'argent, un prix en argent de 700 \$ et une bourse d'études pour son projet « Le temps par le vent ». Quant à Nicholas, il a reçu une médaille d'or, un prix de 1 500 \$ ainsi qu'une bourse d'études pour son projet, « *Tap the boiled and microwaved* ».

NAHOMÉ BOULÉ-PAQUETTE



Nahomé Boulé-Paquette, élève de 8e année à l'école Entre Lacs de Penticton, a remporté le 2e prix au concours *Test ta Plume!* présenté dans le cadre de l'émission jeunesse *Ceci est un TEST!* de la Société Radio-Canada. Ce concours s'adressait aux francophones de la 7e à la 12e année des provinces de l'Ouest et des territoires du Nord.

SOLENN MADEVON



Solenn Madevon, élève de 7e année à l'école Entre Lacs de Penticton, fut la grande lauréate du concours de poésie du 10e anniversaire grâce à la qualité de son texte poétique intitulé *Mon école, ma fierté*.



Suzie Therrien, élève de 12e année de l'école Victor-Brodeur à Victoria, a mérité une bourse d'études du Collège de Limoilou, dans la ville de Québec, d'une valeur de 22 000 \$.

Mathias L'Hospital, Alexandre Morghese, Marcus Ribí et Yves Sanchez, élèves de la 7e année à l'école Anne-Hébert de Vancouver, ont remporté le concours de rédaction des paroles de la chanson du 10e anniversaire du CSF. Leur texte s'intitulait *Ouvre mes portes*.

Maude Ashby, élève de l'école Collines d'or de Kamloops, a présenté son projet sur l'histoire de l'Acadie à l'Honorable Iona Campagnola, lieutenant-gouverneure de la C.-B. lors de la foire Historica.

Leslie Sannes, élève de 12e année de l'école Victor-Brodeur à Victoria, a décroché une bourse d'études de l'Université d'Ottawa d'une valeur de 20 000 \$.

MARTINE GALIBOIS-BARSS



Mme Martine Galibois-Barss, conseillère scolaire au CSF de 1995 à 2005, a remporté le prix Jean-Robert-Gauthier 2006, en raison de sa remarquable contribution au développement et à l'essor de l'éducation francophone en Colombie-Britannique. De 1979 à 2005, Mme Galibois-Barss a contribué à la création de l'école André-Piolat à North Vancouver et au programme secondaire francophone dans ce district. Elle a tenu un rôle de leader dans les combats juridiques qui ont mené à l'établissement du CSF en 1995.

RENÉE POPOV



Le Conseil supérieur de la langue française a décerné l'Ordre des francophones d'Amérique à Mme Renée Popov, présidente sortante du CSF et présidente du Centre de leadership et d'aventure en nature (CLAN), en raison de sa remarquable contribution à l'épanouissement du fait français en Amérique. Depuis plus de 20 ans, Renée Popov tient un rôle de premier plan dans le domaine de l'éducation de langue française en Colombie-Britannique.

SUZANNE MARTIN



Mme Suzanne Martin, suppléante à l'école Entre Lacs de Penticton ainsi qu'aux programmes francophones des écoles Penticton et Summerland Secondary, a représenté la Colombie-Britannique à la 14e édition de la *Dictée des Amériques*.

MANON LANDRY



Le 30 septembre 2006, Mme Manon Landry s'est retrouvée au sommet du mont Kilimandjaro qui, avec ses 5 895 mètres d'altitude, constitue le point le plus élevé du continent africain. Cette conseillère en adaptation scolaire au CSF et les autres membres de l'équipe s'étaient engagés auprès de la *Alzheimer Society of B.C.* à ramasser chacun la somme minimale de 10 000 \$.

JOHANNE ASSELIN



La Société francophone de Victoria a décerné à Mme Johanne Asselin, directrice adjointe à l'école Victor-Brodeur à Victoria, le prix Fortin-Terrien 2007 en reconnaissance de son engagement au sein de la communauté francophone de Victoria.

Lors du gala du 10e anniversaire, le CSF a rendu hommage à quelques personnes qui ont directement contribué au succès du Conseil. M. Pierre Blouin, l'ancien président du Syndicat des enseignantes et enseignants du programme francophone de la Colombie-Britannique, a reçu le Prix de la présidence. Pour sa part, M. Marc-andré Ouellette a mérité le Prix d'honneur. Quant à Mme Hélène Adl, on lui a remis le Prix de la direction générale.

RÉMY BÉDARD



M. Rémy Bédard, enseignant à l'école Victor-Brodeur de Victoria, a remporté le premier concours *Muziklips* avec sa chanson *Le butineur*. Ce concours provincial était organisé par la Société Radio-Canada de la Colombie-Britannique.

Les sept élèves suivants ont mérité des bourses d'excellence du ministère de l'Éducation :

MATTHEW COUTU-MAYA
CHRISTINE FORD
KATHLEEN MUSGRAVE
ROXANA RADU
LESLIE SANNES
JÉRÉMIE STEPHENSON
SIMON THISTLEWOOD

école Summerland Secondary
école Brooks Secondary
école Victor-Brodeur
école Kitsilano Secondary
école Victor-Brodeur
école Kitsilano Secondary
école Summerland Secondary

Summerland
Powell River
Victoria
Vancouver
Victoria
Vancouver
Summerland

En 2006-2007, près de 93 000 \$ ont été attribués en bourses aux diplômés de la 12^e année. Ces bourses provenaient de différents organismes scolaires et communautaires dont le ministère de l'Éducation de la C.-B., le Regroupement des directions francophones, le Conseil scolaire francophone de la C.-B., la Fédération des parents francophones de la C.-B., la Fédération des francophones de la C.-B., ainsi que de différentes universités canadiennes. Nous tenons à féliciter les élèves qui ont mérité l'une ou l'autre de ces différentes bourses en reconnaissance de leurs résultats académiques supérieurs, de leur engagement communautaire, de leur excellence scolaire en français ou de leur leadership scolaire.

Taux de réussite des élèves

... en lien avec le contrat de responsabilité entre le CSF et le ministère de l'Éducation

RÉSULTATS DES ÉLÈVES

Au mois de mai de chaque année scolaire, les élèves de la 4^e année et de la 7^e année du CSF prennent part à une évaluation des habiletés de base. L'objectif principal de cette évaluation est d'aider la province, les conseils scolaires et les écoles à dresser un portrait des habiletés de base des élèves en matière de compréhension de textes en lecture, de processus d'écriture et d'aptitude au calcul et à la résolution de problèmes. L'étude de ces résultats permet d'aider les écoles à mettre en place des plans visant l'amélioration de ces habiletés.

Le deuxième objectif de cet exercice est de donner de l'information supplémentaire aux conseils scolaires, au personnel enseignant, aux parents et aux élèves au sujet de la performance dans ces habiletés de base.

Ces évaluations font partie d'une variété d'outils utilisés par les enseignants afin de déterminer le progrès de leurs élèves. Par elles-mêmes, les évaluations des habiletés de base ne donnent qu'un portrait partiel et incomplet. Ces résultats doivent être considérés de concert avec l'appréciation et l'évaluation quotidienne et sommative que les enseignantes et les enseignants font au niveau de la salle de classe.

RÉSULTATS DES TESTS PORTANT SUR LES HABILETÉS DE BASE POUR L'ANNÉE 2006-2007

Résultats du CSF
(épreuve écrite en français) Pourcentage d'élèves qui atteignent/dépassent les attentes

Résultats provinciaux
(épreuve écrite en anglais) Pourcentage d'élèves qui atteignent/dépassent les attentes

4 ^e année	CSF	Province
Compréhension de textes	78 %	75 %
Processus d'écriture	79 %	90 %
Calcul et problèmes	85 %	85 %

7 ^e année	CSF	Province
Compréhension de textes	81 %	71 %
Processus d'écriture	91 %	85 %
Calcul et problèmes	87 %	80 %

RÉSULTATS DES ÉLÈVES AU SECONDAIRE

À chaque fin d'année, les élèves de la 10^e et de la 12^e année des écoles de la Colombie-Britannique doivent se soumettre à des examens provinciaux communs et ce dans les trois matières de base : le français, les mathématiques et l'anglais.

10^e année

RÉSULTATS	FRANÇAIS	ANGLAIS	MATHS
CSF	70,02 %	75,01 %	71,74 %
Province	70,02 % *	71,75 %	71,79 %

12^e année

RÉSULTATS	FRANÇAIS	ANGLAIS	MATHS
CSF	71,46 %	73,01 %	78,54 %
Province	71,46 % *	71,44 %	74,73 %

* Seuls les élèves du CSF écrivent les examens de français de 10^e et 12^e années.



Pour quatre des six habiletés de base évaluées, la performance des élèves du CSF était supérieure à la moyenne provinciale. En 4e année, pour ce qui est du calcul et de la résolution de problèmes, les résultats équivalaient ceux de la province. Les résultats en lecture des 4e et 7e années furent particulièrement encourageants puisqu'ils dépassaient ceux de la province et témoignent des contributions importantes et soutenues du personnel enseignant. Il s'agissait assurément là du fruit des initiatives du CSF en littératie (programmes de francisation, conscience phonologique et stratégies de lecture) et de la contribution importante de son personnel enseignant.

Par contre, les résultats en écriture pour la 4e année étaient légèrement en baisse par rapport à ceux de l'an dernier et en deçà de ceux de la province. En effet, 79 % des élèves ont atteint les seuils de performance de la province contre 21 % qui ne les ont pas atteints. Ces résultats sont venus confirmer la pertinence de la priorité accordée par le CSF au développement de la littératie dans le but d'améliorer les résultats de ses apprenantes et apprenants.

Le CSF est fier de voir ses élèves dépasser la moyenne provinciale aussi bien en English Language Arts qu'en mathématiques. Nos élèves se démarquent par leur succès en anglais, leur haut niveau de bilinguisme, leur maîtrise du français et par leur capacité d'étudier dans les deux langues officielles du Canada.

Retour sur les résultats

Le CSF est convaincu que ses initiatives pédagogiques et ses interventions en littératie vont bon train. Nous continuons à surveiller de près nos progrès et nous redoublons nos efforts pour assurer le succès et la réussite de nos apprenants et apprenantes.



NOS PROCHAINES ÉTAPES

Le projet rassembleur du CSF, *Pédagogie 2010*, et les initiatives qui en découlent, mettent l'accent sur l'importance de la recherche de pratiques prometteuses qui peuvent contribuer à l'amélioration du rendement et de la réussite de nos apprenantes et apprenants. Dans son plan de littératie, le CSF se dote de cinq domaines d'interventions : le préscolaire, pour faciliter le développement de la littératie dès les premiers pas; le perfectionnement professionnel des enseignants, pour favoriser l'acquisition de nouvelles compétences; la création et l'acquisition de ressources pédagogiques; la collaboration de la famille et de la communauté; ainsi que la cueillette de données et la recherche pour parvenir à une meilleure analyse des besoins à combler.

Au printemps 2007, le CSF a développé une série de tests en lecture qui permettront d'offrir aux écoles des données qui s'ajouteront aux Évaluations des habiletés de base (EHB) de 4e et de 7e années, ainsi qu'aux résultats d'école. Cette plus grande panoplie d'outils permettra une appréciation plus soutenue de la réussite de ses élèves. À l'automne 2007, le CSF doit entreprendre une analyse plus approfondie de ses données scolaires afin de mieux cibler les objectifs et résultats visés en littératie (écriture et lecture).

Au niveau de la lecture, le CSF continue de travailler certaines composantes telles que l'inférence, la compréhension de textes et l'extraction d'informations. En écriture, il voit la nécessité de s'attarder sur la construction de phrases cohérentes, sur le développement de textes bien construits et faciles à suivre. On met par dessus tout l'accent sur l'acquisition du vocabulaire. Les apprenantes et apprenants dont le niveau de langue est inférieur à la moyenne ont plus de difficulté à lire ou à rédiger un texte si un vocabulaire de base leur fait défaut.

Le Conseil scolaire francophone poursuit son objectif d'offrir des programmes et services éducatifs valorisant le plein épanouissement et l'identité culturelle des apprenantes et apprenants francophones de la Colombie-Britannique.

S'appuyant sur les quatre principes sous-jacents à la littératie, que l'on retrouve dans les recommandations du ministère de l'Éducation dans son document *Read Now BC*, le CSF met donc l'accent sur :

- la préparation des enfants d'âge préscolaire afin qu'ils soient prêts à débiter le cycle scolaire avec un niveau suffisamment élevé de connaissances ;
- l'augmentation du nombre d'élèves sachant lire à un niveau satisfaisant ;
- l'augmentation des compétences en littératie chez les adultes de manière à ce qu'ils puissent intégrer et réussir sur le marché du travail ; et
- la croissance du nombre d'élèves d'origine autochtone ayant un niveau de lecture satisfaisant.

Objectifs à court terme :

- améliorer le rendement des élèves dans le domaine de la littératie (lecture et écriture) ;
- mettre en place des outils d'apprentissage de littératie, appuyés par les TICE (technologies de l'information et de la communication pour l'éducation) ;
- développer et implanter des modèles d'enseignement différents pour les élèves du secondaire, afin de continuer à accroître leurs taux de réussite ; et
- augmenter le nombre d'élèves qui obtiennent leur diplôme Cornouiller.





INTÉGRATION DES ÉLÈVES EN DIFFICULTÉ ET LES PROGRAMMES QUI ONT DE L'AVENIR

Défi et aventure au CLAN



Ce programme a comme but d'offrir aux élèves à besoins particuliers une expérience de survie et de collaboration qui puisse développer leur estime de soi, malheureusement souvent faible. En équipe, et sous la supervision d'adultes et d'enseignants, huit à dix jeunes partent en montagne et y vivent pendant trois à cinq jours. Ils occupent ce temps à se créer des abris, à cuisiner, à nettoyer leur campement, à collaborer pour trouver des solutions aux défis qui les entourent. Ce faisant, ils apprennent que chaque être humain a ses forces et qu'utiliser les forces de chacun donne de la puissance au groupe. En 2006-2007, ce projet a été offert aux apprenants de la 5e à la 12e année.

Suite au succès du programme *Défi et aventure*, le CSF a maintenant décidé qu'en plus de maintenir les camps pour les élèves à besoins particuliers, il offre un camp similaire aux élèves doués. Ce nouveau camp a pour but principal d'offrir à cette clientèle un projet rassembleur qui, du même coup, soit un « défi ».

La réponse des élèves fut incroyable. Enthousiastes et désireux de repousser les limites du possible, ces élèves ont pu s'épanouir grâce aux ateliers de groupe et à leur participation à des projets novateurs.

Projet LIEN

À chance égale, tout élève peut réussir. Le projet LIEN (il y a un Lien entre l'Instruction, l'Éducation et la Nutrition) propose aux écoles d'étudier le profil de leurs élèves dans le but de déterminer ce qui pourrait être fait pour assurer la réussite de tous les élèves. Voici quelques uns des projets financés en 2006-2007 par le biais du projet LIEN :

- repas chauds à l'heure du midi;
- programme d'aide aux devoirs et de collation après l'école;
- financement de certaines sorties d'école pour les élèves qui ne pourraient se les permettre financièrement;
- achat de fournitures scolaires pour les familles défavorisées; et
- tutorat pour les élèves à besoins particuliers.

Ce projet fut mené à bien grâce à l'engagement de la communauté et des équipes-écoles participantes. En 2006-2007, le CSF a offert des projets LIEN dans 22 écoles. L'évaluation démontre que LIEN est un des projets les plus appréciés par les élèves, par le personnel enseignant, ainsi que par les parents et par la communauté.



Un conseil scolaire en épanouissement !

UN CONSEIL SCOLAIRE MULTICULTUREL

Le multiculturalisme au sein du Conseil scolaire francophone est tout à fait remarquable. En effet, le CSF est considéré comme étant, avec le conseil scolaire francophone de Toronto, l'un des plus culturellement diversifiés au Canada français. Le CSF dessert une population hétérogène qui provient de 72 pays et qui, au total, parle 58 langues. Il s'agit là d'un atout appréciable pour tous les apprenants du CSF qui s'enrichissent énormément au contact de cet éventail de cultures.

Selon les données recensées par le Conseil scolaire francophone, certaines de ses écoles accueillent des élèves provenant de pays différents aussi divers que l'Allemagne, l'Australie, la Bulgarie, la Tanzanie, le Burundi, la République du Congo, l'Égypte, le Madagascar, l'île Maurice, le Maroc, le Togo, le Koweït, l'Argentine, le Mexique, le Guatemala et la Chine.

Les langues que parlent les élèves, en plus du français et de l'anglais, sont toutes aussi variées. On retrouve l'arabe, le croate, le japonais, le roumain, le russe, le polonais, le swahili, le tagalog, le coréen, le cambodgien, l'espagnol, le mandarin et le punjabi. Ces chiffres sont appuyés par ceux du ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique qui indiquent que plus de 40 % des élèves du CSF parlent à la maison une autre langue que le français.

Il est à noter que cette coexistence entre les différentes cultures, dont bénéficient les élèves du CSF, est très représentative de la réalité multiculturelle de la Colombie-Britannique et de la francophonie internationale.



LA VITALITÉ LINGUISTIQUE ET CULTURELLE

Le 5 octobre 2006, le personnel et les élèves de l'école André-Piolat à North Vancouver ont célébré l'inauguration officielle de l'aile historique de leur édifice. Alors que, il y a presque un an déjà, se déroulaient les célébrations de la nouvelle construction de cette école, voilà maintenant 80 ans qu'une partie importante de la structure, l'ancienne *North Star Elementary School*, a été construite.

Les 30 et 31 octobre 2006, 32 élèves du secondaire, des enseignants et des experts de l'industrie du cinéma se sont réunis au Centre de leadership et d'aventure en nature (CLAN) de Powell River pour participer à une session de cinématographie offerte par l'organisme Vision Ouest lors du Rendez-vous du cinéma québécois et francophone. On y a initié les élèves à différentes facettes du cinéma — le maquillage, l'éclairage, la production d'un court métrage, les effets spéciaux — ainsi qu'au travail de l'acteur et à celui du caméraman.

Le 17 novembre 2006, c'est par une soirée gala que le CSF a clôturé les célébrations de son 10^e anniversaire. Plus de 400 personnes, dont un nombre important d'enseignants, de personnel de soutien et de direction, ainsi que de nombreux partenaires et leaders communautaires se sont rassemblés à Richmond pour célébrer les progrès énormes effectués dans le domaine de l'éducation publique francophone au cours de la dernière décennie ainsi que la vitalité de la communauté francophone. Tout en reconnaissant les contributions importantes des membres du personnel et de la communauté, on a présenté les grands gagnants des concours de poésie et des paroles de la chanson du 10^e anniversaire du CSF qui fut entendue pour la première fois au cours de la soirée.

C'est à l'automne 2006 que le CSF a procédé au lancement d'une bande vidéo célébrant les dix années du CSF.

Près de 700 élèves et employés du CSF se sont déplacés au Centre de leadership et d'aventure en nature (CLAN) à Powell River pour participer à diverses activités de plein air et culturelles ainsi qu'à des sessions de formation.



Le CSF et la Fédération des parents francophones de la C.-B. ont conclu une entente au niveau de la petite enfance. Celle-ci a pour objet d'assurer une structure aux garderies et aux services de prématernelles offerts au sein des écoles de langue française ainsi que de faciliter la mise sur pied de nouveaux services à la petite enfance dans les établissements du CSF.

Plus de 3 000 élèves du primaire et du secondaire ont bénéficié, au cours de l'année scolaire, des activités sportives et culturelles mises sur pied par le CSF.

Dans le cadre des activités du Passeport francophone communautaire, 39 élèves de la 12e année ont participé à un voyage à Paris (France) qui a eu lieu au cours de la semaine de relâche, soit du 14 au 23 mars 2007. Le but principal du voyage était de favoriser le développement de la construction identitaire et culturelle chez les élèves.



Le 29 mars 2007, les écoles du CSF ont célébré le 25e anniversaire du drapeau franco-colombien. Par cette activité, elles ont voulu souligner leur appartenance à la communauté francophone de la Colombie-Britannique. Dans le cadre de l'activité provinciale, tenue à l'école Océane, à Nanaimo, on a procédé à la levée du drapeau franco-colombien et on a rendu hommage à son créateur, M. Raymond Lemoine, directeur de l'école Des Pionniers de Maillardville, située à Port Coquitlam.

Dans le cadre de la célébration du drapeau franco-colombien, on a dévoilé la chanson *Franco qu'on est bien*, composée pour l'occasion par Rémy Bédard et Josée Millette, enseignants à l'école Victor-Brodeur à Victoria. Cette chanson entraînante, entonnée dans l'ensemble des écoles du CSF, sensibilise les élèves et le personnel à la richesse de la francophonie de la Colombie-Britannique.

Du 31 mars au 2 avril 2007, dans le cadre du programme d'éducation autochtone du CSF, 52 élèves autochtones francophones de la 5e à la 12e année de 11 écoles ont participé au camp d'études en sciences de la mer au Centre de recherche en sciences de la mer à Bamfield.

Grâce à un investissement de 19 millions de dollars (16 millions de la province et 3 millions du fédéral), le CSF a de nouveaux locaux pour l'école Victor-Brodeur à Victoria. Dans le design de la nouvelle école, on a tenu compte de tous les aspects de la conservation de l'environnement. Moderne et écologique, la nouvelle école a des salles de classe capables d'accueillir des élèves de la maternelle à la 12e année et des installations aménagées spécialement pour l'enseignement des sciences, des arts dramatiques et de la musique. Une entente entre la municipalité d'Esquimalt et le CSF permet le partage des installations récréatives de la municipalité et de l'école. Comme résultat de cette entente, la communauté peut utiliser les installations sportives et culturelles de l'école.

Le 20 avril 2007 on a procédé à la cérémonie officielle de la première pelletée de terre pour lancer les travaux de construction de la future école secondaire francophone de Vancouver. Dès septembre 2008, cette nouvelle école secondaire francophone accueillera quelque 350 élèves provenant de la ville de Vancouver, de Richmond, de Burnaby et de New Westminster. La nouvelle école secondaire francophone sera construite au 5445 de la rue Baillie, sur le site adjacent à l'école Rose-des-Vents. Le nouvel établissement sera doté d'un grand théâtre, d'un gymnase pleine grandeur et d'un espace vert paysager ouvert au public. On prévoit que le coût total du projet s'élèvera à 21,6 millions de dollars, dont 17,1 millions seront fournis par la province et 4,5 millions par le gouvernement fédéral.

Les Coups de cœur de nos écoles

LA RÉGION VALLÉE DU FRASER

ÉCOLE LA VÉRENDRYE	CHILLIWACK	-----	Les élèves et le personnel ont participé avec enthousiasme aux activités du 10 ^e anniversaire du CSF. La grande fête communautaire, tenue à l'école à la fin juin, a permis à la communauté de célébrer les succès ainsi que la fin de l'année scolaire.
ÉCOLE DES VOYAGEURS	LANGLEY	-----	Les élèves de la 6 ^e et 7 ^e années ont bien apprécié leur échange culturel avec des élèves de l'école François-Perrot de l'Île-Perrot à Montréal. La chanson <i>Franco qu'on est bien</i> , qui célèbre la vitalité du drapeau franco-colombien, a connu un fort succès dans l'école.
ÉCOLE DES DEUX-RIVES	MISSION	-----	Les élèves et le personnel retiennent surtout la grande diversité d'activités culturelles dont le lancement des cerfs-volants, le repas communautaire préparé par les élèves et la plantation d'arbres.
ÉCOLE DES PIONNIERS DE MAILLARDVILLE	PORT COQUITLAM	-----	Les nombreuses activités tenues lors de la semaine de la Francophonie ont su rallier les esprits et contribuer au sentiment d'appartenance qui règne au sein de l'école. Par ailleurs, on tient à souligner l'intérêt suscité par les jeux linguistiques, la dégustation de mets traditionnels, les chansons francophones et les concours divers.

LA RÉGION SUD ÎLE DE VANCOUVER

ÉCOLE VICTOR-BRODEUR	VICTORIA	-----	Plusieurs activités ont marqué l'année scolaire : les ateliers d'exploration multi âges, la foire des sciences, le projet Autoportraits qui a mené à la création de 500 autoportraits qui décorent l'école, ainsi que le spectacle de l'inauguration de la nouvelle école.
----------------------	----------	-------	--

LA RÉGION SUD-EST

ÉCOLE COLLINES D'OR	KAMLOOPS	-----	L'école a retenu quatre coups de cœur : le carnaval d'hiver, les journées thématiques, le spectacle du groupe Châkidor et la participation au Festival de théâtre francophone de Kamloops.
ÉCOLE L'ANSE-AU-SABLE	KELOWNA	-----	Les élèves ont participé au projet artistique <i>Lumières entre nous</i> organisé par un artiste visuel québécois, au défilé de mode, et à une appréciation des talents culinaires. On a aussi souligné la solidification du programme secondaire à l'école.
ÉCOLE DES SENTIERS-ALPINS	NELSON	-----	Les élèves ont participé à la production du documentaire <i>La nature de ma langue</i> qui célébrait les 20 ans de l'Association francophone des Kootenays-Ouest.



ÉCOLE ENTRE LACS	PENTICTON	-----	On a surtout retenu la célébration du 20 ^e anniversaire du programme francophone à Penticton, la célébration du drapeau franco-colombien, les concours de création du logo sportif et des armoiries de l'école, sans oublier le gala de fin d'année.
ÉCOLE DES SEPT-SOMMETS	ROSSLAND	-----	Les élèves ont participé à l'élaboration de la murale d'hiver qui a servi à illustrer des cartes de souhaits du temps des fêtes.

LA RÉGION NORD ÎLE DE VANCOUVER

ÉCOLE MER ET MONTAGNE	CAMPBELL RIVER	-----	Le décloisonnement de la communauté-école et le travail effectué avec l'école Au cœur de l'île de Comox a favorisé la création d'amitiés entre les élèves et la création de liens étroits entre les deux communautés.
ÉCOLE AU CŒUR DE L'ÎLE	COMOX	-----	La communauté scolaire s'est réunie pour produire un plan de réussite scolaire et s'est ralliée autour d'une vision commune.
ÉCOLE OCÉANE	NANAIMO	-----	Les élèves et le personnel ont participé à une série d'activités stimulantes : la célébration du drapeau franco-colombien, le Festival du sucre d'érable de Nanaimo, le spectacle de Châkidor, la sortie à l'île Newcastle ainsi que l'activité <i>Opération enfant de Noël</i> .
ÉCOLE DES GRANDS CÈDRES	PORT ALBERNI	-----	Plusieurs activités ont emballé les élèves et le personnel : le Festival des enfants de l'île de Vancouver, l'activité <i>Sautons en cœur</i> , la sortie au centre culturel Quw'utsun à Duncan, le spectacle de Noël ainsi que le Festival du sucre d'érable de Nanaimo.
ÉCOLE CÔTE DU SOLEIL	POWELL RIVER	-----	Le concours de lecture en famille a suscité un taux de participation de 100 %. On a bien aimé fabriquer une maison hantée qui a attiré de nombreux visiteurs de Powell River.

LA RÉGION CÔTE SUD

ÉCOLE ANDRÉ-PIOLAT	NORTH VANCOUVER	-----	Toutes les classes ont participé à la Semaine des beaux-arts du 22 au 25 mai en exposant des dessins et en présentant des spectacles.
ÉCOLE DE LA VALLÉE DE PEMBERTON	PEMBERTON	-----	On a beaucoup apprécié le rassemblement des écoles du CSF de la région de Howe Sound lors de la Semaine de la francophonie ainsi que le spectacle de marionnettes des élèves de la 3 ^e année.
ÉCOLE DU PACIFIQUE	SECHelt	-----	L'implantation des programmes <i>Amis en santé</i> et <i>Racines de l'empathie</i> a été fort bien réussie. Ces projets ont favorisé le partage, la création ainsi qu'une réflexion sur la paix scolaire et mondiale.



ÉCOLE LES AIGLONS	SQUAMISH	-----	On a retenu comme éléments marquants le projet d'art dramatique intitulé <i>Le conte africain</i> , la cabane à sucre et la présentation multimédia des élèves de sciences de l'intermédiaire.
ÉCOLE LA PASSERELLE	WHISTLER	-----	On a beaucoup apprécié le rassemblement des écoles du CSF de la région de Howe Sound lors de la Semaine de la francophonie, l'approche intégrée de l'enseignement ainsi que les ateliers de cirque et de tambours africains.

LA RÉGION DU GRAND VANCOUVER

ÉCOLE DU BOIS JOLI	DELTA	-----	Les élèves ont participé avec entrain au projet <i>Sauvez la planète</i> afin de s'assurer que la terre demeure habitable.
ÉCOLE DES NAVIGATEURS	RICHMOND	-----	On a développé le projet Passeport Gouvernail dont le principal objectif est de développer la responsabilité sociale chez les élèves en les amenant à réfléchir à leurs propres comportements et attitudes.
ÉCOLE GABRIELLE-ROY	SURREY	-----	La semaine multiculturelle a permis aux élèves, au personnel, aux parents et à la communauté de célébrer la diversité et de valoriser le développement de l'identité culturelle. Au menu : un spectacle de danse et de musique, des expositions et des ateliers ainsi qu'un repas multiethnique communautaire comprenant des plats de différentes traditions culturelles.
ÉCOLE ANNE-HÉBERT	VANCOUVER	-----	Les élèves ont participé à la création de produits culturels (théâtre et chansons).
ÉCOLE ROSE-DES-VENTS	VANCOUVER	-----	L'école a tenu le vernissage des œuvres d'arts réalisées et des livres écrits par les élèves.
ÉCOLE SECONDAIRE KITSILANO	VANCOUVER	-----	On a reconnu l'importance de la mise en œuvre du projet Insertion sociale et professionnelle des jeunes (ISPJ) qui propose aux élèves qui se destinent vers le marché du travail d'effectuer des stages en milieux pratiques sous la supervision de l'école, tout en accumulant des crédits pour des cours de base. L'équipe d'intervenantes et d'intervenants était dynamique et inspirante.

LA RÉGION NORD

ÉCOLE FRANCO-NORD	PRINCE GEORGE	-----	Toute l'école a participé avec entrain au concours d'art oratoire. On adore le Festival d'hiver annuel du Cercle des Canadiens-français de Prince George qui rassemble les francophones et francophiles pour célébrer l'hiver ainsi que les traditions et les coutumes canadiennes-françaises.
ÉCOLE JACK COOK	TERRACE	-----	En fin d'année, l'ensemble de la communauté-école a signalé avec vigueur son soutien et son appartenance à l'école.

Équipe de gestion

des services éducatifs et administratifs du CSF | 2007-2008



Mario Cyr

Directeur général par intérim

☎ 604 214-2601

✉ mario_cyr@csf.bc.ca



Guy Bonnefoy

Secrétaire trésorier

☎ 604 214-2603

✉ gbonnefoy@csf.bc.ca



Sylvain Allison

Secrétaire trésorier adjoint

☎ 604 214-2606

✉ sylvain_allison@csf.bc.ca



Alain Laberge

Directeur de l'instruction et des Services éducatifs

☎ 778 284-0910

✉ alain_laberge@csf.bc.ca



Éric Leclerc

Directeur de l'instruction et des Services technologiques

☎ 778 284-0902

✉ eleclerc@csf.bc.ca



Judith Charest

Directrice, Volet culturel et communautaire

☎ 604 214-2631

✉ judith_charest@csf.bc.ca



Denise Leduc

Directrice, Relations interprovinciales

☎ 250 247-7920

✉ denise_leduc@csf.bc.ca



Griff Richards

Directeur, Recherche et développement

☎ 604 214-2604

✉ grichards@csf.bc.ca



Josette Desquins

Directrice, Évaluation

☎ 604 214-2604

✉ josette_desquins@csf.bc.ca



Pierre Blouin

Directeur, Ressources humaines

☎ 604 214-2626

✉ pierre_blouin@csf.bc.ca



Paul de la Riva

Directeur, Communications

☎ 604 214-2617

✉ pdelariva@csf.bc.ca



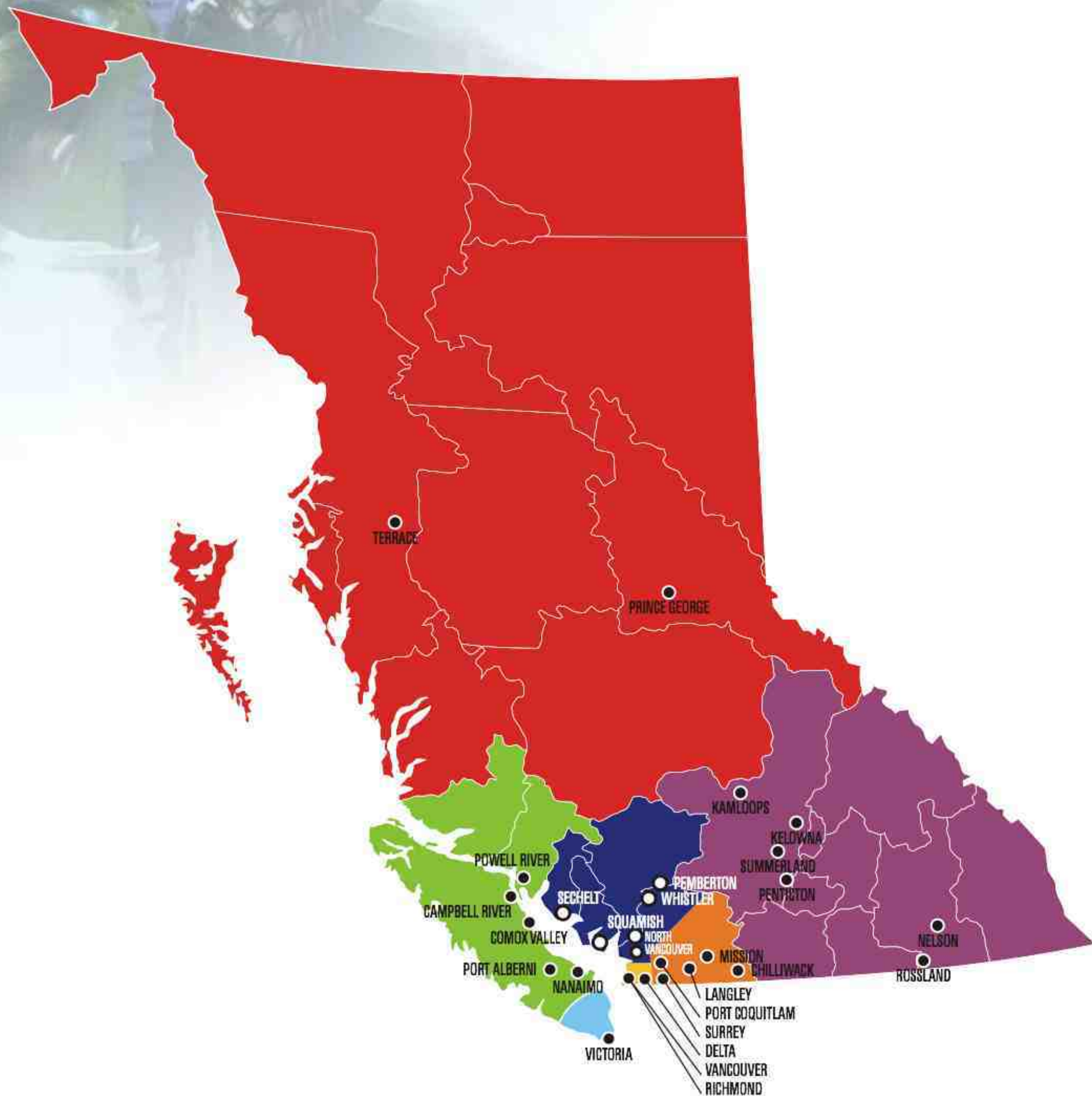
Carole Watkins

Chargée de projet, Pédagogie 2010

☎ 604 214-2600

✉ carole_watkins@csf.bc.ca

La distribution des écoles francophones en Colombie-Britannique



39 écoles en province | Programme d'enseignement public complet de la maternelle à la 12e année | Maternelle à temps plein | Service de transport sécuritaire...

RÉGION	ÉCOLE	TÉLÉPHONE	ADRESSE	VILLE	NIV.
PARTOUT EN PROVINCE	École Virtuelle	778 284-0908	3550 Wellington Street	Port Coquitlam	8 - 12
CHILLIWACK	École La Vérendrye	604 858-2666	8610 Lickman Road	Chilliwack	M - 7
LANGLEY	École Des Voyageurs	604 881-0222	8736, 216th Street	Langley	M - 7
MISSION	École des Deux-Rives	604 820-5710	7674 Stave Lake Street	Mission	M - 7
PORT COQUITLAM	École Des Pionniers de Maillardville	604 552-7915	3550 Wellington Street	Port Coquitlam	M - 12
VICTORIA	École Victor-Brodeur	250 220-6010	637, rue Head	Victoria	M - 12
KAMLOOPS	École Collines d'or	250 579-9223	2450 Partridge Dr.	Kamloops	M - 7
KELOWNA	École L'Anse-au-sable	250 764-2771	875 Lequime Road	Kelowna	M - 12
NELSON	École des Sentiers-Alpins	250 362-3395	811 Stanley Street	Nelson	M - 3
PENTICTON	École Entre Lacs	250 770-7691	1077 Nelson Avenue	Penticton	M - 8
	Penticton Secondary	250 770-7691	158 Eckhardt Ave. East	Penticton	9 - 10
ROSSLAND	École des Sept-Sommets	250 362-3395	2095 Monte Cristo	Rossland	M - 5
SUMMERLAND	Summerland Secondary	250 770-7691	9518 Main	Summerland	12
CAMPBELL RIVER	École Mer et montagne	250 286-6464	1681 Evergreen Road	Campbell River	M - 7
	Phoenix Middle School	250 286-6464	400, 7th Avenue	Campbell River	8 - 9
	Carihi Secondary	250 286-6464	350 Dogwood Street	Campbell River	10 - 12
COMOX VALLEY	École Au cœur de l'île	250 339-1848	1909 Robb Avenue	Comox	M - 6
	Aspen Middle School	250 339-1848	2250 Bolt Avenue	Comox	7 - 9
	Highland Secondary	250 339-1848	750 Pritchard Road	Comox	10 - 12
NANAIMO/LADYSMITH	École Océane	250 714-0761	1951 Estevan Road	Nanaimo	M - 7
	Nanaimo District Secondary	250 714-0761	355 Wakesiah Avenue	Nanaimo	8 - 12
PORT ALBERNI	École Des Grands Cèdres	250 723-5814	4645 Helen Street	Port Alberni	M - 5
POWELL RIVER	École Côte du Soleil	604 485-8430	4368 Avenue Michigan	Powell River	M - 9
	Brooks Secondary	604 485-8430	5400 Marine Avenue	Powell River	10 - 12
PRINCE GEORGE	École Franco-Nord	250 612-0755	2641 Ellison Drive	Prince George	M - 7
	Duchess Park Secondary	250 612-0755	2371 Ross Crescent	Prince George	8 - 12
TERRACE	École Jack Cook	250 635-9754	4720 Graham Avenue	Terrace	M - 7
DELTA	École du Bois Joli	604 948-7007	785, 49th Street	Tsawwassen	M - 6
RICHMOND	École des Navigateurs	604 718-5629	8580 Kilgour Place	Richmond	M - 6
SURREY	École Gabrielle-Roy	604 599-6688	6887-132nd Street	Surrey	M - 12
VANCOUVER	École Rose-des-Vents	604 267-9022	5445 Baillie Street	Vancouver	M - 7
	École Anne-Hébert	604 713-4858	7051 Killarney Street	Vancouver	M - 7
	École Kitsilano Secondary	604 731-8378	2550 West 10th Avenue	Vancouver	8 - 12
NORTH VANCOUVER	École André-Piolat	604 980-6040	380 West Kings Road	North Vancouver	M - 12
PEMBERTON	École de la Vallée de Pemberton	604 932-9602	1410 Portage Avenue	Pemberton	M - 7
SECHELT/GIBSONS	École du Pacifique	604 885-4743	5538 Schorncliffe	Sechelt	M - 7
	École Chatelech Secondary	604 885-4743	5904 Cowrie	Sechelt	8 - 12
SQUAMISH	École Les Aiglons	604 898-3715	2590 Portree Way	Garibaldi Highlands	M - 7
WHISTLER	École La Passerelle	604 932-9602	1509 Spring Creek Drive	Whistler	M - 7

États financiers 2006-2007

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique (School District No 93)

RAPPORT DES REVENUS ET DÉPENSES AU 30 JUIN 2007

	Fonds d'opération courante	Fonds spéciaux	Fonds de capital	Total 2006-2007	Total 2005-2006
REVENUS					
Subventions provinciales - ministère de l'Éducation	53 944 905 \$	1 033 965 \$		54 978 870 \$	42 334 411 \$
Subventions provinciales - autres	50 001 \$			50 001 \$	1 825 203 \$
Subventions fédérales	248 132 \$			248 132 \$	4 293 156 \$
Autres revenus	179 595 \$	904 447 \$		1 084 042 \$	930 955 \$
Locations et baux	136 517 \$			136 517 \$	133 330 \$
Investissement	446 828 \$			446 828 \$	179 109 \$
Amortissement des contributions en capital différé			1 391 439 \$	1 391 439 \$	1 194 739 \$
Règlement sur les coûts des baux comptabilisés comme revenus			82 344 \$	82 344 \$	265 000 \$
	55 005 978 \$	1 938 412 \$	1 473 783 \$	58 418 173 \$	51 155 903 \$
DÉPENSES					
Salaires :					
Personnel enseignant	16 129 997 \$	1 144 \$		16,131 141 \$	14 096 370 \$
Directions et directions adjointes d'école	2 841 404 \$	17 178 \$		2 858 582 \$	2 691 095 \$
Aides pédagogiques	1 397 650 \$	26 178 \$		1 423 828 \$	1 439 079 \$
Personnel de soutien	2 245 089 \$	4 605 \$		2 249 694 \$	2 174 424 \$
Autres professionnels	1 666 665 \$	155 917 \$		1 822 582 \$	1 083 293 \$
Suppléants	1 554 985 \$			1 554 985 \$	1 160 536 \$
	25 835 790 \$	205 022 \$		26 040 812 \$	22 644 797 \$
Bénéfices marginaux	5 228 960 \$	10 756 \$		5 239 716 \$	4 838 364 \$
Services et approvisionnement	19 582 977 \$	1 012 126 \$	82 344 \$	20 677 447 \$	16 621 377 \$
Amortissement des immobilisations		25 740 \$	1 657 626 \$	1 683 366 \$	1 264 608 \$
Intérêts sur location de capitaux			24 919 \$	24 919 \$	0 \$
	50 647 727 \$	1 253 644 \$	1 764 889 \$	53 555 260 \$	45 369 146 \$
REVENU NET	4 358 251 \$	684 768 \$	-291 106 \$	4 751 913 \$	5 786 757 \$

A photograph of two children, a girl and a boy, holding a banner. The girl is in the background, smiling, and the boy is in the foreground, also smiling. They are both wearing white t-shirts with a logo that says 'MON ÉCOLE' and 'J'ai une idée'. The banner they are holding is partially visible and has some text on it.

Un grand merci!

Le Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique tient à souligner la participation et la collaboration des parents et de tous ses partenaires à son développement.

Merci pour cet engagement et cette précieuse contribution à la réussite des élèves et au développement de leur identité au sein de la communauté francophone.



Équipe administrative du CSF, 2007-2008.



WWW.CSF.BC.CA



CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE
DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

180-10200 Shellbridge Way, Richmond, (C.-B.) V6X 2W7
Tél. : (604) 214-2600 | Téléc. : (604) 214-9881 | Numéro sans frais : 1-888-715-2200

info@csf.bc.ca